

B1.17.2 Indem und dadurch, dass: Verwendung und Unterschiede

Indem und dadurch, dass: uso e differenze



Le congiunzioni indem e dadurch, dass esprimono relazioni causali, ma indem si usa spesso con un'azione simultanea.

1. indem + verbo (azione simultanea).
2. dadurch, dass + verbo (causa con risultato).

Subjunktion (subordinante)	Verwendung (uso)	Beispiel (esempio)
„indem“	gleichzeitige Handlungen (azioni simultanee)	Er hat den Service verbessert, indem er neue Mitarbeiter geschult hat. (Ha migliorato il servizio formando nuovi dipendenti.)
„indem“	gleichzeitige Handlungen (azioni simultanee)	Das Lokal wurde populär, indem es hervorragenden Wein servierte. (Il locale è diventato popolare servendo un vino eccellente.)
„dadurch, dass“	Ergebnis + Ursache (risultato + causa)	Wir haben die Soße verbessert, dadurch, dass wir mehr Gewürze hinzufügten. (Abbiamo migliorato la salsa aggiungendo più spezie.)
„dadurch, dass“	Ergebnis + Ursache (risultato + causa)	Das Restaurant hat seine Preise gesenkt, dadurch, dass die Portionen kleiner wurden. (Il ristorante ha abbassato i prezzi perché le porzioni sono diventate più piccole.)

1. Traduci e scegli la risposta corretta

1. Das Lokal wurde schnell beliebt, _____ es hausgemachte Speisen zu fairen Preisen anbot. (Il locale è diventato rapidamente popolare, offrendo piatti fatti in casa a prezzi equi.)
a. indem dass b. indem c. dadurch, dass d. weil
2. Wir haben den Service verbessert, _____ wir neue Mitarbeiter geschult haben. (Abbiamo migliorato il servizio, per il fatto che abbiamo formato nuovi dipendenti.)
a. dadurch, um b. dadurch, weil c. indem d. dadurch dass
3. Die Gäste waren schneller satt, _____ die Portionen größer wurden. (Gli ospiti si sono saziati più in fretta, per il fatto che le porzioni sono diventate più grandi.)
a. dadurch, ob b. dadurch dass c. dadurch, als d. indem
4. Der Koch hat die Soße schärfer gemacht, _____ er mehr Gewürze hinzugefügt hat. (Lo chef ha reso la salsa più piccante, aggiungendo più spezie.)
a. indem b. weil dass c. um d. dadurch, dass

1. indem 2. dadurch dass 3. dadurch dass 4. indem



2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)

1. (indem) Der Chef hat den Kundenservice verbessert. Er hat das Team regelmäßig geschult.

(Il capo ha migliorato il servizio clienti, indem ha formato regolarmente il team.)

2. (dadurch, dass) Das Restaurant bekam bessere Bewertungen. Die Küche verwendete frische Zutaten.

(Il ristorante ha ricevuto valutazioni migliori, dadurch, dass la cucina ha usato ingredienti freschi.)

3. (indem) Ich konnte im Büro konzentrierter arbeiten. Ich stellte mein Handy in den Flugmodus.

(Sono riuscito a lavorare in ufficio in modo più concentrato, indem ho messo il cellulare in modalità aereo.)

4. (dadurch, dass) Wir bekamen weniger Reklamationen. Wir kontrollierten die Lieferung genauer.

(Abbiamo ricevuto meno reclami, dadurch, dass abbiamo controllato la consegna più accuratamente.)

1. Der Chef hat den Kundenservice verbessert, indem er das Team regelmäßig geschult hat. **2.** Das Restaurant bekam bessere Bewertungen, dadurch, dass die Küche frische Zutaten verwendet hat. **3.** Ich konnte im Büro konzentrierter arbeiten, indem ich mein Handy in den Flugmodus gestellt habe. **4.** Wir bekamen weniger Reklamationen, dadurch, dass wir die Lieferung genauer kontrolliert haben.

3. Correggi l'errore

1. Der Koch erklärt die Karte, indem er die Allergene erklärt.

Lo chef spiega il menu, indicando gli allergeni.

2. Wir haben das Dessert verfeinert, dadurch dass wir mehr Vanille nahmen.

Abbiamo migliorato il dessert, grazie al fatto che abbiamo aggiunto più vaniglia.

1. Der Koch erklärt die Karte, indem er die Allergene nennt. **2.** Wir haben das Dessert verfeinert, dadurch, dass wir mehr Vanille hinzugefügt haben.